

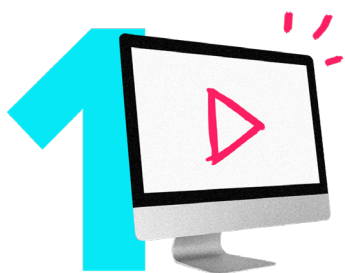
UNIT 18

//Unidade 18

Now we're in business!

Agora sim!

Plano de estudos



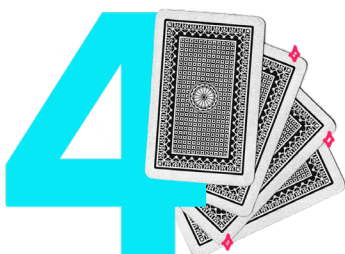
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

Nesta unidade:

*Hello yo! Believe it or not, we're in unit 18 of your weekly **Gavin's Elite Squad**! I hope you're ready for another adventurous and super cool series of classes.*

Você gosta de carros? Bom, se sua resposta foi sim ou se foi não, temos certeza de que você vai curtir o **Small Talk** desta unidade: um tour guiado sobre carros e jeitos de se viver com eles, com a Victoria, amiga do Gavin. Claro que esta aula está cheia de novas expressões e vocabulários. *We bet you're gonna love it!*

E que tal falarmos mais um pouquinho sobre o verbo modal WOULD, mas, desta vez, falando sobre hábitos passados? Na aula **G-Force** da unidade 18, a Paula te explica este uso do *would* e também os usos de *used to*. E não se engane! Eles podem ser muito parecidos, mas temos algumas diferenças muito importantes, que você confere nesta aula.

Além disso, seguindo nos estudos sobre as reduções, temos uma aula **Mic Up** bem direta ao ponto com o Gavin para falar sobre a junção entre verbos modais e a preposição TO, ou dos verbos “have”, “has” e “had” seguidos de TO. Depois desta aula, vai ficar bem mais fácil compreender a fala nativa e essas expressões.

Se você trabalha ou estuda em contextos em que precisa do inglês, é provável que já se deparou com a seguinte situação: escrever um e-mail em inglês! Calma, precisamos, sim, de atenção em alguns detalhes aqui, mas é mais simples do que parece. Por isso, na aula **Born in the USA** desta unidade, o Scott vai deixar claro, de uma vez por todas, como dizemos “atenciosamente” ou “caro ‘fulano’” em e-mails.

E aí? Já fez aquela faxina de primavera tão necessária de tempos em tempos? Há quem goste e quem não goste disso, mas, para te motivar com essa tarefa rotineira, o Gavin te ensina mais alguns **phrasal verbs** sobre limpeza e organização na aula **Phrasal Paradise** desta unidade.

Por fim, na sua conversa semanal com o Gavin, a **How to Fly**, você vai ter a oportunidade de conhecer mais algumas formas de estudar frases em inglês, métodos que o Gavin e outros professores aqui do curso aprovam e usam. Ah, e não deixe de conferir o finzinho desta aula, na qual o Gavin vai te ensinar algumas frases sensacionais vindas diretamente da cultura americana!

Ao longo desta unidade, você estará mais próximo de:

- Compreender e usar expressões relacionadas à descrição de carros e suas partes.
- Compreender e usar WOULD e USED TO para falar sobre hábitos passados.
- Reconhecer e produzir as reduções de verbos modais com TO e dos verbos “have”, “has” e “had” com TO.
- Descobrir como escrever um e-mail em inglês de forma clara e adequada.
- Compreender os phrasal verbs usados com frequência para falar sobre limpeza e organização.
- Descobrir novos métodos de busca por frases para o estudo de inglês e expressões divertidas da cultura americana.

Palavras-chave

Carro usado

Would & Used to

Yousta

E-mail

Faxina de primavera

Phrase hunting

/ SMALL TALK /

Used Car

Carro usado

Para muitas pessoas, automóveis são mais do que apenas meios de locomoção; eles são parte da história, da rotina da pessoa, e podem ser até formas de expressar sua personalidade! Se você gosta de carros, ou até mesmo se não gosta tanto assim, tenho certeza de que vai curtir este **Small Talk** aventureiro, cheio de novas expressões, vocabulários, boas histórias e até cenas divertidas do Gavin dirigindo! Uma dica: além de praticar as frases no MH, anote algumas palavras e expressões interessantes em seus materiais de anotação para aproveitar ao máximo esta aula.

- 1. I haven't been there yet.**
Eu não estive lá ainda.
- 2. Japanese cars have a plethora of mirrors.**
Carros japoneses têm um monte de espelhos.
- 3. I was really nervous, but after a few days it was cake!**
Eu estava muito nervosa, mas depois de alguns dias foi fácil!
- 4. The mail trucks do have right-hand drive.**
Os caminhões de correio têm, sim, direção do lado direito.
- 5. He does love Brazilian pizza.**
Ele ama pizza brasileira, sim.
- 6. I'm gonna find some Japanese vans, bring 'em and sell 'em in the US!**
Eu vou encontrar algumas vans japonesas, trazê-las e vendê-las nos EUA!
- 7. I will give my car a little bit of TLC ["tender, loving care"].**
Eu vou dar um pouco de amor e carinho ao meu carro.

- 8. This is kinda cool.**
Isso é bem bacana.
- 9. I'm blanking on it.**
Me deu um branco. / Me esqueci.
- 10. Believe it or not!**
Acredite se quiser. / Por incrível que pareça.
- 11. Holy crap! / Holy smokes! / Holy Toledo! / Holy cannoli! / Holy guacamole!**
Minha nossa! / Nossa senhora!
- 12. Boom!**
Agora sim!
- 13. There it is!**
Agora sim!
- 14. Now we're in business!**
Agora sim!
- 15. The big old yellow school buses.**
Os ônibus escolares grandes e amarelos.
- 16. It took me back to elementary school.**
Me remeteu à escola primária.
- 17. You've got plenty of space.**
Você tem bastante espaço.

Na seção abaixo você vai conferir a transcrição do diálogo entre nativos(as) exibido na aula.

Atenção: muitas estruturas utilizadas ainda serão estudadas em unidades mais avançadas! Portanto, utilize esse material apenas como apoio à compreensão do diálogo.

Você pode usar esse material como um complemento aos seus estudos, mas ele não substitui o assistir à aula e à prática no Memorization Hack.

Hey! How is it going?

Hey! Como estão vocês?

Remember our friend Victoria, who visited Brazil

Lembra da nossa amiga Victoria, que visitou o Brasil

and speaks a little bit of Portuguese?

e fala um pouco de português?

Well, she's back in town, and she's trying to sell one of her vans,

Bom, ela está de volta na cidade e está tentando vender uma das vans dela,

which she uses to see the world.

que ela usa para explorar o mundo.

But it's not like any van I've ever seen.

Mas não é como qualquer van que eu já tenha visto.

It's an import van direct from Japan,

É uma van importada direto do Japão,

complete with a steering wheel on the right side

completa, com um volante do lado direito

of the car instead of on the left!

do carro ao invés do lado esquerdo!

So, let's get a tour of this unique, future tiny house

Vamos fazer um tour nessa excepcional futura casinha

on wheels and go for a test drive.

sobre rodas e vamos fazer um test drive.

Hello yo!

Olá!

Hey! What's up? Here she is!

Hey! E aí? Aqui está ela!

This is the 1995 Mitsubishi Delica.

Essa é a Mitsubishi Delica, 1995.

95?

1995.

Considered a "classic"!

Considerada uma "clássica"!

Dang!

Nossa!

Wait, this isn't an American car, though, right?

Espera, mas este não é um carro americano, certo?

No, this was shipped from Japan.

Não, este foi importado do Japão.

It's not an American car and the giveaway is the right-hand drive.

Não é um carro americano e a prova disso é a direção no lado direito.

The steering wheel is on the right!

O volante está na direita!

Oh my God! That's so insane!

Meu Deus! Isso é insano!

What countries drive on the left side of the road?

Quais países dirigem do lado esquerdo da rua?

England, maybe?

Inglaterra, talvez?

Yeah...

É...

Well, Japan must then, right?

Bom, decerto o Japão, né?

Shoot! You know what?

Droga! Sabe de uma coisa?

I don't know what side of the road you drive on in Japan!

Eu não sei em qual lado da rua se dirige no Japão!

I haven't been there yet! It's on my list.

Ainda não estive lá! Está na minha lista.

Remember that we use the NEGATIVE

Lembre-se de que usamos o negativo

of the PRESENT PERFECT TENSE to talk about

do Present Perfect para falar sobre

experiences that have NOT happened yet.

experiências que não aconteceram ainda.

For example, Victoria just said "I haven't been there yet",

Por exemplo, a Victoria acabou de dizer "I haven't been there yet",

which means, "Eu não estive lá ainda".

que significa "Eu não estive lá ainda".

She could've also said "I've never been there",

Ela poderia também ter dito "I've never been there",

but the Simple Past, "I was never there",

mas o Simple Past, "I was never there",

does NOT express the same idea in English.

não expressa a mesma ideia em inglês.

The usage of the present perfect tense

O uso do tempo Present Perfect

actually, comes up several more times during the rest of this SmallTalk interview,

na verdade, vai aparecer várias vezes ainda durante o resto desta entrevista Small Talk,

so listen for things like "I've never seen", "I've never had," and so on.

então preste atenção a coisas como "I've never seen", "I've never had", e assim por diante.

Like, there's gotta be a reason that the steering wheel is over here.

Tipo, deve ter um motivo pelo qual o volante está aqui.

Uh-huh.

Aham.

It was really weird the first few days that I drove the right side... the right-hand drive.

Foram bem estranhos os primeiros dias que eu dirigi no lado... com a direção do lado direito.

I felt like I was 16 again and I'd just gotten my driver's license.

Eu me senti como se tivesse 16 anos de novo e tivesse acabado de tirar a carteira de motorista.

I was really nervous and really conscious of where I was in the lane

Eu fiquei muito nervosa e estava bem consciente de onde eu estava na pista

and where the... where the lines were,
e onde as... onde as faixas estavam,

but after two days it was cake.

mas depois de dois dias foi facinho.

Yeah.

É.

And what I've noticed is that Japanese cars also have a plethora of mirrors,

E o que eu percebi é que carros japoneses também têm um monte de espelhos,

as you can see.

como você pode ver.

A “plethora of” is a fun way to say “many, a lot of”.

Uma “plethora of” é um jeito divertido de dizer “many, a lot of”.

“A plethora of mirrors” is many mirrors, a lot of mirrors.

“A plethora of mirrors” são muitos espelhos, um monte de espelhos.

Also, Victoria said that learning to drive the van “was cake”,

Além disso, a Victoria disse que aprender a dirigir a van “was cake”,

literalmente, “foi bolo”.

You might already know that when something is “cake”

Você já deve saber que, quando dizemos que algo é “cake”

or “a piece of cake”, it means that it was easy.

ou “a piece of cake”, significa que foi fácil.

I mean, they got really big side-view mirrors

Eles têm espelhos retrovisores laterais muito grandes,

and they’ve also got really great ones for blind spots, like this one.

e eles também têm ótimos espelhos para pontos cegos, como este aqui.

They’ve got a mirror in the back.

Eles têm um espelho na traseira.

A lot of them, plenty of them have a... backup cameras as well.

Muitos deles, vários deles têm uma... câmera de ré também.

This one doesn’t, but I do have a 93 Toyota Hiace that has a backup camera.

Esse aqui não tem, mas eu tenho uma Toyota Hiace 93 que tem uma câmera de ré.

Wow! So can you explain a little bit, like,

Uau! Então você pode explicar um pouco, tipo,

what... how you came to have this Japanese van in the US?

o que... como você veio a ter essa van japonesa nos EUA?

Sure!

Claro!

Like, this is something I’ve never seen here!

Tipo, isso é algo que eu nunca vi antes aqui!

I’ve never seen a car in the US that has the steering wheel on this side, for example.

Eu nunca vi um carro nos EUA que tenha o volante deste lado, por exemplo.

No?

Não?

Except for...?

Com exceção dos...?

Except for...

Com exceção...

... mail trucks!

... caminhões de correio!

Oh, yeah! Except for mail trucks, that’s true!

Ah, sim! Com exceção dos caminhões de correio, é verdade!

Yes, the mail trucks do have right-hand drive as well.

Sim, os caminhões de correio têm, sim, a direção na direita também.

Victoria could have said here, “The mail trucks have right-hand drive”,

A Victoria poderia ter dito aqui “The mail trucks have right-hand drive”,

but she inserts the word DO here:
“The mail trucks DO have right-hand drive”.

mas ela inseriu a palavra DO aqui: “The mail trucks DO have right-hand drive”.

This is our way in English of emphasizing a fact,

Este é o nosso jeito em inglês de enfatizar um fato,

They DO have it. I DO love Brazilian pizza.

Eles têm sim. Eu amo pizza brasileira, sim.

I do!

He DOES love Brazilian pizza

Ele ama pizza brasileira, sim.

He DOES!

Ah, and in a little bit, notice how Victoria

Ah, e daqui a pouquinho, perceba como a Victoria

uses the informal word “cash” instead of “money”,

usa a palavra informal “cash” em vez de “money”,

just like you can say “grana” instead of “dinheiro”

assim como você pode dizer “grana” em vez de “dinheiro”

in Brazilian Portuguese.

no português brasileiro.

Well, last year I was thinking about

Bom, ano passado eu estava pensando no

what I could do for a little bit of extra cash

que eu poderia fazer para ganhar um pouco de dinheiro extra

and what would be fun to do.

e no que seria divertido de fazer.

And I’m familiar with these vans.

E eu estou familiarizada com essas vans.

This is a Mitsubishi Delica.

Essa é uma Mitsubishi Delica.

I’m also familiar with the Toyota Hiace

Eu também estou familiarizada com a Toyota Hiace

because I’ve seen them in Mexico,

porque eu já vi elas no México,

I work in Baja in the winters.

eu trabalho em Baja nos invernos.

And they’re really... I mean, they’re really rugged,

E elas são muito... quer dizer, elas são muito resistentes,

they are made for Mars, they’re amazing!

elas são feitas para Marte, são incríveis!

And so, down in the desert, along the Pacific coast

Então, no deserto, ao longo da costa do Pacífico,

I kept seeing these guys pop down and some of them converted as campervans.

eu sempre via elas aparecerem e algumas delas transformadas em motorhomes.

And I got to thinking, you know,

E eu comecei a pensar, sabe,

what if I were to find some of these, bring them on to the US,

e se eu encontrasse algumas dessas, trouxesse para os EUA,

give them a little bit of a TLC and then sell them?

desse um pouco de amor e carinho para elas e, então, vendesse elas?

Victoria, like most Americans, reduces the word

A Victoria, como a maioria dos americanos, reduz a palavra

“them” to just “em” when she’s speaking.

“them” para apenas “em” quando ela fala.

So instead of saying “bring them, give them, sell them”,

Então, em vez de dizer “bring them, give them, sell them”,

you can hear that she’s saying “bring ‘em, give ‘em, sell ‘em!”

you pode ouvir que ela está dizendo “bring ‘em, give ‘em, sell ‘em!”.

It’s so much easier and quicker to say ‘EM instead of THEM!

É tão mais fácil e rápido dizer ‘EM em vez de THEM!

And in case you were wondering,

E caso você esteja se perguntando,

TLC is a super-common acronym which means “tender, loving care”

TLC é um acrônimo supercomum que significa

She gives her cars “a little bit of TLC”.

Ela dá ao carro dela “um pouco de carinho e cuidado”.

But keep one for myself, of course!

Mas ficar com uma para mim, é claro!

And, so I was investigating a lot on how to do that.

Então eu estava pesquisando muito sobre como fazer isso.

I got in touch with a Japanese broker,

Eu entrei em contato com um corretor japonês,

saw a whole bunch of auction webpages, personal ads and took the leap!

vi vários sites de leilão, anúncios pessoais e me joguei!

This is a... the first car that I’ve brought so, you know,

Este é o... primeiro carro que eu trouxe, então, sabe,

the voyage, the dream has been long as far as getting it prepped,

a jornada, o sonho é longo, considerando que tem que prepará-la,

getting it registered, getting it cleaned up, you know?

registrá-la, limpá-la, sabe?

Mechanical maintenance and whatnot,

Manutenção mecânica e não sei o que mais,

but it’s been, you know, almost all restored engine-wise

mas está, sabe, quase toda restaurada no motor

and it’s almost ready! It’s almost ready to look for its new home.

e está quase pronta! Está quase pronta para procurar por sua nova casa.

It’s four-wheel drive, diesel... turbo diesel,

Tem tração nas quatro rodas, diesel... turbo diesel,

you know, just a really rugged... tires, nice elevation.

sabe, só... pneus muito resistentes, boa elevação.

I recommend some videos, I can send you some links

Eu recomendo alguns vídeos, posso te mandar alguns links

of some videos of some Delicas just tearing through...

de alguns vídeos de Delicas passando muito rápido...

crossing rivers, going up and down volcano sites, I mean...

cruzando rios, subindo e descendo vulcões, quer dizer...

so, really, it's just like these... these guys are made for backcountry.

então, realmente, é como se elas... elas fossem feitas para o interior.

And, I mean, Colorado's got plenty of backcountry.

Quer dizer, o Colorado tem bastante estradas no interior.

Ah, little detail. I really like these...

Ah, um detalhezinho. Eu gosto muito desses...

the vehicles I've gotten from Japan all have these little simple

todos os veículos que eu consegui do Japão têm esses

simple little plastic protectors.

protetores simples de plástico.

But they really... they're amazing!

Mas eles realmente... eles são incríveis!

You can have the window down and, if it's raining, it's not blowing into your car,

Você pode ficar com a janela aberta e, se estiver chovendo, não vai chover pra dentro do seu carro,

neither it's the wind... it's lovely!

nem com o vento... é sensacional!

This little detail that I'd never seen on a car in the United States.

Esse pequeno detalhe que eu nunca tinha visto em um carro dos Estados Unidos.

This is my co-pilot, Pichi Panguí.

Esta é a minha copilota, Pichi Panguí.

Pichi Panguí.

"Pichi Panguí" means "little puma" in Mapudungun.

"Pichi Panguí" significa "pequeno puma" em mapudungun.

It's a language of the Mapuche people from the south of Chile.

É um idioma do povo Mapuche do sul do Chile.

I found her in Baja, Mexico. She was hitchhiking and I picked her up three years ago.

Eu encontrei ela em Baja, no México. Ela estava pedindo carona e eu peguei ela três anos atrás.

Obviously, here you have the shift, this is the four-wheel drive,

Obviamente, aqui você tem a marcha, esta é a direção para as quatro rodas,

you've got power windows down here...

você tem janelas elétricas aqui...

Wow!

Uou!

Wooo... sorry!

Oops... desculpa!

Nice! Power windows, though. A locking mechanism.

Legal! Janelas elétricas. Um mecanismo de trava.

This is kinda cool. Here you have your altitude, you have a...

Isso é bem bacana. Aqui você tem a sua altitude, tem um...

I like the rhythm of what Victoria just said:

Eu gosto do ritmo com o qual a Victoria acabou de dizer:

This is kinda of cool.

Isso é bem bacana.

This is kinda cool, this is kinda cool, this is kinda cool.

Soon we'll have a whole class about the rhythm of English

Logo vamos ter uma aula inteira sobre o ritmo do inglês,

because it's often the rhythm of the sentence

porque geralmente é o ritmo de uma frase

that dictates the reductions and contractions

que dita as reduções e contrações

we native speakers use.

nós, falantes nativos, usamos.

Woah! Nice!

how would you say this? This is... this determines the angle...

como se diz isso? Isso... isso determina o ângulo...

Maybe your pitch?

Talvez a sua inclinação?

Is that what it's called? I don't have the word for it.

É assim que se chama? Não sei a palavra pra isso.

I don't know.

Não sei.

The level.

O nivelamento.

The level, thank you! That's the level here.

O nivelamento, obrigada! Aqui é o nivelamento.

Here you've got, you know, temperature.

Aqui você tem a temperatura.

Outside and inside reading, which is also... it's in Celsius.

A leitura do exterior e do interior, que também é... é em Celsius.

That's confusing for me as an American.

Isso é confuso para mim, como americano.

Correct! Most of the planet uses a metric system and Celsius,

Certo! A maior parte do planeta usa um sistema métrico e Celsius,

but here in the United States they use Fahrenheit, so...

mas aqui nos Estados Unidos eles usam Fahrenheit, então...

Yeah, if uh... you have to do a little bit of math there.

É, se... você tem que fazer algumas contas aí.

Here I got a bluetooth touchscreen stereo put in, which is lovely.

Aqui eu tenho um som com tela touchscreen e bluetooth, o que é adorável.

It has a... I've never had one of these in the car before.

Tem uma... eu nunca tive um desses no carro antes.

It's all touchscreen and... jeez, I have to play with it a little bit to see all the capabilities,

É todo touchscreen e... nossa, eu tenho que mexer um pouco nele para ver todas as funções,

but you've got USB, you have a hands-free phone where you can speak...

mas você tem USB, tem um telefone viva-voz onde você pode falar...

you can hear them through the speakers.

você pode ouvir pela caixinha de som.

Some fog lights and... shoot, I forget what this thing is called!

Luzes de neblina e... droga, esqueci como se chama isso aqui!

Something guard...?

"Guarda" alguma coisa...?

Bumper.

Para-choque.

This is a bumper?

Isso é um para-choque?

No, that's not a bumper! There's a different word for, like,

Não, isso não é um para-choque! Tem uma palavra diferente para, tipo,

I'm...

Eu...

It's like "cattle guard" or, like, something...

É tipo um "mata-burro" or algo do tipo...

I'm blanking on the name of it.

Me deu um branco do nome dele.

"I'm blanking on it".

This would be a perfect expression for you to learn,

Essa é uma expressão perfeita para você aprender,

a friendly expression you could use when you forget a word:

uma expressão amigável que poderia usar quando esquece uma palavra:

"I'm blanking on it."

"To blank on something" is a phrasal verb that means

"To blank on something" é um phrasal verb que significa

Victoria couldn't think of what that thing on the front of the car was called,

A Victoria não conseguia pensar em como aquela coisa na frente do carro se chamava,

so she said "I'm BLANKING ON the name of it".

então ela disse "I'm blanking on the name of it".

She also says, "I forget". Literally, "eu esqueço".

Ela também diz "I forget". Literalmente, "eu esqueço".

Remember that our REACTIONS in English are

Lembre-se de que as nossas reações em inglês são

typically in the present tense! So for example,

geralmente no tempo presente! Então, por exemplo,

"Amei!" becomes, in English, "I love it!" and yes,

"Amei!" se torna, em inglês, "I love it!" e, sim,

"Esqueci" becomes "I forget..." and not "I forgot", in the past tense.

"Esqueci" se torna "I forget..." e não "I forgot", no tempo passado.

It's, like, the extra thing beyond the bumper.

É, tipo, a coisa extra além do para-choque.

Exactly! It is fancy and desired, I remember that.

Exatamente! É chique e desejado, eu me lembro disso.

But I don't remember what it's called.

Mas não me lembro de como se chama.

**But, yes, the fog lights are here.
They're pretty potent.**

Mas, sim, as luzes de neblina estão aqui. Elas são bem potentes.

You've got the step up here.

Você tem o degrau aqui.

For people like me, who are short, it's really useful.

Para pessoas como eu, que são baixas, é muito útil.

**So, she's got a total of eight seats.
This is the...**

Ela tem um total de oito assentos. Essa é a...

**I don't know if "the littlest big van", or
"the biggest little van"...**

não sei se "a menor van grande", ou "a maior van pequena"...

however you wish.

como você preferir.

But if you wanna come in...

Mas se você quiser entrar...

Super, super spacious.

Super, superespaçosa.

It's also got a USB port.

Também tem uma entrada USB.

This will all be plugged in to the solar panel up on the roof.

Isso tudo vai ser conectado ao painel solar do teto.

This is all the cables.

Estes são todos os cabos.

This is my project for tomorrow.

Este é o meu projeto para amanhã.

And where is the motor and the engine in these vehicles?

E onde está o motor nestes veículos?

You'll love this! You'll love this.

Você vai amar isso! Vai amar isso.

OK, so, yes, as you noticed, it doesn't have a nose,

OK, então, sim, como você reparou, ela não tem uma parte dianteira,

typically cars have their motors under the hood.

tipicamente os carros têm o motor debaixo do capô.

But, I guess, call it a space saver... there we go.

Mas, eu acho, dá pra dizer que é uma economia de espaço... aí está.

Ta-da! There she is!

Tcharam! Aí está!

Wow!

Uau!

Isn't that cool?

Não é legal?

And funny, but... no, my bum does not get hot.

E engraçado, mas... não, meu bumbum não fica quente.

It does not get heated up when I'm driving.

Ele não esquenta quando estou dirigindo.

I guess this serves its purpose and retains the heat.

Acho que isso serve para reter o calor.

So, when Sebastian, my brother Sebastian,

Então, quando o Sebastian, meu irmão Sebastian

and my nephew Milio went to go get this van

e meu sobrinho Milio foram pegar essa van

from Arizona to drive it up to Colorado,

do Arizona e trazê-la até o Colorado,

what they did is a simple little setup.

o que eles fizeram foi um simples arranjo.

They removed the headrests and just flattened it down.

Eles removeram os apoios de cabeça e só abaixaram isso.

There you go.

Aí está.

And you can put, like, a very thin little mattress patch to make it flat,

E você pode colocar um colchonete bem fininho para fazer ficar plano,

and that's a simple little solution for a bed.

e essa é uma solução simples para uma cama.

So people convert these into full living spaces...

Então, as pessoas convertem essas em espaços completos para morar...

Yes! Believe it or not!

Sim! Acredite se quiser!

This is an expression that you should definitely learn,

Esta é uma expressão que você definitivamente deveria aprender,

if you haven't already: "believe it or not",

se ainda não aprendeu: "believe it or not",

which is our "por incrível que pareça" or "acredite se quiser".

que é o nosso "por incrível que pareça" ou "acredite se quiser".

You'll hear this one all the time, believe it or not!

Você vai ouvir isso o tempo todo, "believe it or not!"

Like, bed, kitchen, bathroom? Like, that sort of thing?

Tipo, cama, cozinha, banheiro? Tipo, esse tipo de coisas?

Bathroom, I think it's a bit too small for that, I mean...

Banheiro eu acho que é um pouco pequeno demais pra isso, quer dizer...

What I use in my van, I have a little bucket

O que eu uso na minha van é um balde

and I have some sawdust and... that's my bathroom

e um pouco de serragem e... esse é o meu banheiro

if I'm, you know, obviously far removed or camping in a place

se eu estou, sabe, obviamente muito longe ou acampando em um lugar

where I don't have other options.

onde eu não tenho outras opções.

Here, what I envision, what I would do,

Aqui, eu imagino, o que eu faria

I would remove these seats,

seria remover esses bancos,

then I would build a platform on which I would put a, you know, a thin mattress.

e depois construiria uma plataforma sobre a qual eu colocaria, sabe, um colchão fino.

Here I would build a closet and I would

Aqui eu construiria um armário e eu iria

maximize the space also by creating drawers underneath things.

maximizar o espaço também ao criar gavetas embaixo das coisas.

So, back where you are, Gavin,

Então, onde você está, Gavin,

if the platform was here, I would have two drawers here

se a plataforma fosse aqui, eu teria duas gavetas aqui

that you could pull out and use that space.

que você poderia puxar e usar esse espaço.

I would also... a great idea is to have the drawers pull out and then put a...

Eu também iria.. uma ótima ideia é deixar as gavetas para fora e daí colocar...

I think it's a piece of wood on top and you could create a little surface there,

acho que é um pedaço de madeira em cima, e você poderia criar uma pequena superfície ali,

a table or, you know, you can use it to prep food,

uma mesa ou, sabe, você pode usar ela para preparar comida,

whatever you want, but just have another, you know, useful surface.

o que você quiser, mas só para ter outra superfície útil.

And along this side is where I would put an ice box

E deste lado é onde eu colocaria uma caixa de gelo

or cooler, refrigerator, however you wanna call it,

ou resfriador, geladeira, como você quiser chamar,

and more storage space.

e mais espaço de armazenamento.

So basically all along this end here would be storage and then

Então, basicamente, toda a extensão aqui seria armazenamento e daí

underneath another drawer coming this way.

embaixo outra gaveta para este lado.

I love how little everything is, because I'm little,

Eu amo quão pequeno é tudo, porque eu sou pequena,

and I just feel like it's very personable... me, for me.

e eu sinto que é personalizado para mim.

OK, here we are.

Ok, aqui estamos.

This is the roof rack, of course.

Este é o bagageiro, é claro.

I got it put up on some raisers here. These U-bolts I want to cut

Ele foi colocado sobre levantadores aqui. Estes parafusos em U eu quero cortar

so they're not sticking out. It's an aesthetic choice.

para que eles não fiquem para fora. É uma escolha estética.

Now, there are new bolts because they're staggered

Tem parafusos novos porque eles estão escalonados

with the solar panel that it's in front up there.

com o painel solar que está ali na frente.

That solar panel is 320 watts, super potent,

Este painel solar é 320 watts, superpotente,

it charges even on a cloudy day, which is really great. And...

ele carrega até mesmo em um dia nublado, o que é ótimo. E...

Some people consider it a bad habit to say “UH” or “UM” when you’re talking.

Algumas pessoas consideram um hábito ruim dizer “uh” ou “um” quando se está falando.

But if you’re gonna do it, you could try to replicate this deep “ugggh” sound,

Mas se você vai fazer isso, você poderia tentar replicar este som de “ugggh” profundo,

the schwa: uhhhh.

o SCHWA: uhhhh.

Instead of “ééé”, right, which I hear some Brazilians use when they pause to think.

Em vez de “ééé”, certo, que eu ouço alguns brasileiros usarem quando fazem uma pausa para pensar.

But, actually listen to what Victoria says here.

Mas ouça o que a Victória diz aqui.

She not only says “UH”, she says “ANDUH”.

Ela não apenas diz “uh”, ela diz “anduh”.

The “D” from “AND” sticks to the beginning of “UH”:

O “D” de “AND” gruda ao começo de “uh”:

AN-DUH... AN-DUH...

This linking of sounds is a GOOD habit to form as you improve your speaking!

Esta conexão entre os sons é um bom hábito para você desenvolver conforme melhora a sua fala!

That’s all we got up here! I dunno... this thing is pretty...

Isso é tudo o que temos aqui em cima! Sei lá... essa coisa é bem...

quite sturdy and she’s ready for a road trip.

bem robusta e ela está pronta para uma viagem.

What’s the best part about living and driving in a car like this?

Qual é a melhor coisa sobre viver e dirigir em um carro como esse?

I thin... well, right now it’s still a novelty of the right-hand drive, honestly.

Eu ach... bom, agora ainda é uma novidade a direção do lado direito, honestamente.

And just... it’s such a narrow car!

E apenas... é um carro tão estreito!

In the United States, all the cars are really big and they’re wide.

Nos Estados Unidos, todos os carros são muito grandes e eles são largos.

And this little mouse just takes up such a little bit of the lanes,

E esse ratinho só ocupa um pouquinho da faixa,

it’s so funny! It’s a head-turner for sure!

é tão engraçado! Ela chama muita atenção, com certeza!

So, you know, if you want to get behind the wheel of one of these,

Então, sabe, se você quer ficar atrás do volante de uma dessas,

make sure you're comfortable with people honking the horn and waving at you

tenha certeza de que você está confortável com pessoas buzinando e acenando pra você

and wanting to take your picture all the time,

e querendo tirar foto sua o tempo todo,

and asking you a whole bunch of questions about it.

e te fazendo um monte de perguntas sobre ela.

But that's a lot of fun! I guess I like the attention.

Mas é muito divertido! Acho que eu gosto da atenção.

Can I get some attention and try driving it?

Posso ganhar um pouco de atenção e tentar dirigir ela?

Yes, please!

Sim, por favor!

Let's do it!

Vamos nessa!

Yes, please!

Sim, por favor!

Can I go on a test drive here?

Posso ir num test drive aqui?

I'm nervous.

Estou nervoso.

Alright, we're gonna have our co-pilot here.

E vamos ter a nossa copilota aqui.

That's a girl!

Boa garota!

Alright, so the keys... is on this side.

Certo, então as chaves... é deste lado.

And the gas-pedal is still on the right, which I was not expecting.

E o acelerador ainda é na direita, o que eu não estava esperando.

Yes. Everything... yeah, it's not a mirror.

Sim. Tudo... sim, não é um espelho.

Everything is just the same, but on that side.

Tudo é apenas o mesmo, mas daquele lado.

Listen to that! I feel like I'm driving a bus right now.

Ouçá isso! Eu sinto como se eu estivesse dirigindo um ônibus.

Exactly! It's... yeah! A bus or, like, a little, you know, a little itty bitty plane,

Exatamente! É... sim! Um ônibus ou, tipo, um pequeno aviãozinho...

Yes, like a prop... propeller plane?

Sim, tipo um... avião com hélices?

You might get a minor massage from under the bum 'cause the engines are underneath those.

Você pode ganhar uma massagenzinha embaixo do bumbum porque o motor está debaixo.

Oh my God!

Ah, meu Deus!

Yeah!

É!

I feel that! Holy crap!

Eu sinto isso! Minha nossa!

Holy crap!

In English we have a whole series of words that we use with the adjective “holy”

Em inglês, temos uma série de palavras que usamos com o adjetivo “sagrado”

in order to express surprise or
para expressar surpresa ou

tipo um “Nossa senhora!”.

I would say that “Holy shit” is the most common of these,

Eu diria que “Holy shit” é o mais comuns desses,

but since “shit” is considered a swear word,

mas já que “shit” é considerado um palavrão,

I typically opt for the “cleaner” version

eu geralmente opto pela versão mais “tranquila”

“holy crap!”

And by now you’ve already heard “Holy COW”, right?

E nessa altura você já ouviu “Holy cow”, certo?

But how about “Holy smokes! Holy Toledo! Holy cannoli! Holy guacamole!”

Mas que tal

Choose your favorite, and then try to use it the next time you speak to a native.

Escolha o seu favorito e, então, tente usá-lo da próxima vez que você falar com um nativo.

They’ll love it!

Ele/ela vai amar!

This is... wow!

Isso é... uau!

OK, so there’s no other... OK, here we go!

Ok, então não tem outro... ok, aqui vamos nós!

The two pedals, I got the drive with my left hand.

Os dois pedais, eu tenho a direção com a mão esquerda.

Mhmm. How does that feel?

Aham. Como você se sente?

Bizarre!

É bizarro!

And now it doesn’t inch forward when I...

E agora não vai pra frente quando eu...

is there an emergency brake on, or something?

tem um freio de emergência acionado ou algo assim?

Yep.

Sim.

Boom! OK. There it is!

Agora sim! Ok. Agora sim!

Got it?

Pegou?

Oh, now we’re in business.

Ah, agora sim.

I just gave you three different ways of saying “Agora sim!” in English:

Eu acabei de te dar três jeitos diferentes de dizer “agora sim!” em inglês:

Boom! There it is! Now we’re in business!

This last one literally means, “agora estamos no negócio!”

Este último literalmente significa “agora estamos no negócio!”

Now we’re in business!

Agora sim!

Yeah, the first time I drove... this is the first

Sim, a primeira vez que dirigi... este foi o primeiro

Oh my gosh!

Minha nossa!

diesel vehicle I think I’ve ever driven.

veículo a diesel, eu acho, que já dirigi na vida.

And the sound is a lot different than a gas vehicle, for sure.

E o barulho é bem diferente de um veículo a gasolina, com certeza.

I can see why this is an attention grabber here.

Eu consigo ver por que ela chama a atenção.

And it does... right?

E ela... né?

Yeah.

Sim.

It did bring me back to... it took me back to elementary school.

Isso me lembrou... me remeteu à escola primária.

Yep.

Sim.

Like, the big old yellow buses... school buses.

Tipo, os ônibus amarelos grandões... ônibus escolares.

Victoria said “the big old yellow buses” referring to those classic “the big old yellow buses”

A Victoria disse “the big old yellow buses” se referindo àqueles clássicos

American school buses that you see in movies

ônibus escolares americanos que você vê em filmes

and definitely in real life here in the US!

e, definitivamente, na vida real aqui nos EUA!

But anyway, you’ll often hear this expression in English,

Mas, enfim, você vai ouvir essa expressão com frequência em inglês,

“big old”, which means simply, “grandão”.

“big old”, que significa simplesmente “grandão”.

Both adjectives together, in that order.

Os dois adjetivos juntos, nessa ordem.

For example, I would describe a huge hamburger as a “big old” burger,

Por exemplo, eu descreveria um hambúrguer enorme como um “big old” hambúrguer,

even though it’s not necessarily old, right?

mesmo que não seja necessariamente “velho”, né?

Victoria also said, “it took me back to elementary school”.

A Victoria também disse “it took me back to elementary school”.

When something “takes you back”,

Quando algo “takes you back”,

It took me back to elementary school.

Me remeteu à escola primária.

Absolutely.

Exatamente.

Let's see, where should I go?

Vejamos, onde eu deveria ir?

Nowhere too congested.

Nenhum lugar com trânsito demais.

I'm not familiar with this neighborhood...

Eu não estou familiarizada com esse bairro.

I'm gonna go here. Wait, do the turn signals work?

Vou por aqui. Espera, as setas funcionam?

Ha! I love it!

Ha! Amei!

Oh my God!

Ah, meu Deus!

Wait, what? Oh, that was the...

Espera, o quê? Ah, isso foi o...

wait, we're still going...

espera, ainda estamos indo...

I forgot to tell you that...

Eu esqueci de te dizer isso...

but that's so so funny.

mas isso é muito engraçado.

Yes, that's definitely something that happens maybe,

Sim, isso definitivamente é algo que acontece, talvez,

maybe five to ten times before you start remembering

talvez cinco a dez vezes antes de você começar a lembrar

that the left hand hits the windshield wipers and the right hand is...

que a mão esquerda ataca os limpadores de para-brisa e que a mão direita é...

It's the turn signal.

É a seta para virar.

... it's the indicator. Which is reverse, I think, in cars here in the States, right?

... é a seta. Que é o contrário, acho, em carros aqui nos EUA, certo?

Yes!

Sim!

Absolutely. My intuition, my, like, reflex is just, like, left hand for the turning.

Exatamente. A minha intuição, os meus reflexos são, tipo, mão esquerda para fazer a conversão.

It'll probably happen again.

Provavelmente vai acontecer de novo.

Oh boy! Don't tell me that.

Nossa! Não me diga isso.

And so, you said that this max is... oh my gosh, this is so weird

Você disse que esse maxi... minha nossa, é tão estranho

to do a right turn on this side.

fazer uma conversão à direita deste lado.

Oh, I totally forgot that you'd never driven on this,

Ah, eu esqueci completamente que você nunca tinha dirigido desse lado,

I'm just completely oblivious, just looking at the window, enjoying being a passenger.

estou completamente alheia, só olhando para a janela, curtindo ser uma passageira.

A passenger on the left side of the car.

Uma passageira do lado esquerdo do carro.

Right.

Isso.

And this only gets up to, like, 50 miles an hour, you said.

E ela só chega até, tipo, 50 milhas por hora [80 km/h], você disse.

Ah, no, I recommend you keep it around 55...

Ah, não, eu recomendo que você fique por volta de 55 [88 km/h]...

it'll go faster than that, but...

ela vai mais rápido do que isso, mas...

how does it feel, like...?

como você se sente, tipo...?

It's bizarre! Like, I feel like I'm too close to the sidewalk, like, on the right side.

É bizarro! Tipo, eu sinto como se estivesse perto demais da calçada, tipo, do lado direito.

Uh-huh.

Aham.

You know?

Sabe?

Like, I don't... I can't ... I don't have intuition of if that side is over the line

Tipo, eu não... não consigo... não tenho a intuição se aquele lado está em cima da faixa

Right, right, right!

Certo, certo, certo!

over there.

ali.

You have plenty of space over here, you've got at least a meter.

Você tem bastante espaço aqui, tem pelo menos um metro.

I have no idea why Victoria used the metric system here.

Eu não faço ideia de por que a Victoria usou o sistema métrico aqui.

Maybe because "at least a meter" is easier to say than "at least 3-point-2-8 feet".

Talvez porque "pelo menos um metro" é mais fácil de dizer do que "pelo menos 3,28 pés".

But anyway, she also gave us another way to say "muito, bastante".

Mas, enfim, ela também nos deu outra forma de dizer "muito, bastante".

So, we already learned, at the beginning of this Small Talk,

Nós já aprendemos, no começo deste Small Talk,

"a plethora of", and now we also have "plenty of".

"a plethora of", e agora também temos "plenty of".

And don't pronounce the "T"!

E não pronuncie o "T"!

You've got plenty o' space.

Você tem bastante espaço.

That's what I mean, like... at first, I felt really nervous driving this and then

É isso que quero dizer, tipo... no começo eu me senti muito nervosa de dirigir ela, e daí

I realized it's such a narrow little car that

eu percebi que é um carro tão pequeno e estreito que

it's really difficult to go out and find yourself outside of the lane.

é muito difícil sair e acabar fora da pista.

Yeah, yeah.

Sim, sim.

Ah! Yeah, I did it again!

Ah! É, eu fiz de novo!

C'mon!

Qual é!

Oh man!

Nossa!

Oh, you know what? There's speed bumps that way, so

Ah, sabe de uma coisa? Tem lombada naquela direção, então

I am gonna just take a right here.

eu vou pegar a direita aqui.

Nope, there's people there. I wanna take a left.

Não, tem pessoas ali. Eu quero pegar a esquerda.

Ah, take a left! Yeah, there's people there.

Ah, pegue a esquerda! É, tem pessoas ali.

I'll be very nice and slow over the speed bumps...

Eu vou bem com calma nas lombadas...

Look, Pichi Panguí is driving!

Olha, a Pichi Panguí está dirigindo!

So, that's it for today!

Então é isso por hoje!

What an experience that was, trying to drive that van on the other side.

Que experiência isso foi, tentar dirigir aquela van do outro lado.

It felt a lot like what we do when we speak a foreign language, you know?

Pareceu muito com o que fazemos quando falamos uma língua estrangeira, sabe?

We try to get used to the way other people do things,

Nós tentamos nos acostumar com a forma como outras pessoas fazem as coisas,

whether it's how they talk or how they get from one point to another.

seja a forma como eles falam ou como eles vão de um lugar para outro.

It feels odd at first, you know? To be out of your comfort zone, and you make mistakes,

Parece estranho à princípio, sabe? Estar fora da sua zona de conforto, e você comete erros,

like I did with the blinker and the windshield wipers,

como eu fiz com a seta e os limpadores de para-brisa,

but after some practice, it becomes second nature.

mas depois de alguma prática se torna algo natural.

Keep up the hard work, keep making mistakes and

Continue com o trabalho duro, continue cometendo erros e

challenging yourself to get out of your comfort zone.

se desafiando a sair da sua zona de conforto.

And thank you again to Victoria, who inspires us to do

E obrigada mais uma vez à Victoria, que nos inspira a fazer

something different and to see the world.

algo diferente e a explorar o mundo.

Life is short, Carpe Diem!

A vida é curta, Carpe Diem!

Past habits

Hábitos passados

Pode ser que você esteja olhando as frases desta aula e se perguntando: ué, já não tivemos uma aula sobre “would”? Mas, na aula de hoje, vamos conhecer um outro uso do WOULD. Nesta **G-Force**, a professora Paula vai te explicar como falar sobre coisas que costumavam acontecer no passado e que não acontecem mais. E, para isso, podemos usar WOULD ou USED TO, veja só:

Used to → usado para falar de ações e estados no passado.
Would → usado para falar de ações, nunca para estados.

Ou seja, podemos dizer “I used to have long hair”, mas não usaríamos WOULD nesse exemplo, já que estamos falando sobre um estado no passado. Além disso, WOULD é usado quase sempre na forma afirmativa. Confira as frases a seguir.

Used to

1. **When I was a kid, my parents used to take me to this theme park.**

Quando eu era criança, meus pais costumavam me levar a esse parque de diversões.

2. **She used to work as a teacher, but now she's a full-time translator.**

Ela trabalhava como professora, mas agora é tradutora em tempo integral.

3. **He didn't use to be so bossy. What happened to him?**

Ele não costumava ser tão “mandão”. O que aconteceu com ele?

4. **We didn't use to do this kind of job, but now we're diversifying.**

Nós não costumávamos fazer esse tipo de serviço, mas agora estamos diversificando.

5. **Did you use to go out a lot when you were single?**
Você costumava sair muito quando era solteiro?
6. **Didn't this place use to be a cemetery?**
Esse lugar não era um cemitério?
7. **This kind of controversial topic used to attract my attention, but now I couldn't care less.**
Esse tipo de tópico polêmico costumava atrair minha atenção, mas agora eu não me importo.
8. **I'm glad you like your new job. You used to complain all the time.**
Fico feliz que você goste do seu novo emprego. Você reclamava o tempo todo.
9. **They used to rely on donations, but now they're doing better.**
Eles costumavam depender de doações, mas agora estão numa situação melhor.
10. **Didn't you guys use to live in this neighborhood?**
Vocês não moravam nessa vizinhança?
11. **Is he going back to grad school? Didn't he use to say that it was a waste of time?**
Ele vai voltar para a pós-graduação? Ele não costumava dizer que isso era uma perda de tempo?
12. **This house used to belong to a wealthy widow, but it's ours now.**
Essa casa era de uma viúva rica, mas agora é nossa.
13. **Before starting therapy, I used to assume everyone was against me.**
Antes de começar a terapia, eu costumava presumir que todos estavam contra mim.

Would

14. **As a kid, I would spend every afternoon playing video games.**
Quando criança, eu passava todas as tardes jogando videogame.

- 15. She was a fussy baby. She would cry all the time.**
Ela era uma bebê agitada. Ela chorava o tempo todo.
- 16. Our car was very unreliable. It would often not start when it was cold.**
Nosso carro não era confiável. Ele frequentemente não ligava quando estava frio.
- 17. I admit that sometimes I would play very loud music just to annoy my neighbors.**
Confesso que às vezes eu tocava música bem alto só para incomodar meus vizinhos.
- 18. Back in high school, Fred would always bring his guitar to class.**
No ensino médio, o Fred sempre trazia o violão dele para a aula.
- 19. Even before we started dating, we would see each other every weekend.**
Antes mesmo de começarmos a namorar, a gente se via todos os fins de semana.
- 20. I still remember how you would never have lunch with us.**
Eu ainda me lembro de como você nunca almoçava com a gente.
- 21. When we were in college, we would discuss politics all day long.**
Quanto estávamos na faculdade, nós discutíamos política o dia todo.
- 22. I was a terrible kid! I would always pull my little sister's hair, just to annoy her.**
Eu era uma criança horrível! Eu sempre puxava o cabelo da minha irmãzinha, só para incomodá-la.
- 23. She was authoritarian, and would always remind us who the boss was.**
Ela era autoritária, e sempre nos lembrava quem era a chefe.
- 24. Every time he spoke, people would accuse him of being a liar.**
Toda vez que ele falava, as pessoas acusavam ele de ser mentiroso.

/MIC UP/

Reductions 6

- “Yousta”

Reduções 6

Você já percebeu, e já estudou em outros momentos, a redução do TO, que é extremamente comum na fala e superimportante na compreensão do inglês nativo. E, para continuar te auxiliando neste processo de aprimoramento do *listening*, na aula **Mic Up** de hoje, o Gavin vai explicar a redução de **verbos modais** (would, could) e dos verbos **have, has** e **had** seguidos de TO, além, é claro, da expressão “used to”. Foque em especial também em novos vocabulários e expressões usadas nas frases e comentadas pelo Gavin na aula.

Used to → yousta

1. **We all *used to* think Santa was real when we were kids.**

Todos nós achávamos que o Papai Noel era real quando éramos crianças.

2. **I *used to* be a pessimist, but I’m feeling more hopeful nowadays!**

Eu costumava ser um pessimista, mas estou me sentindo mais esperançoso hoje em dia!

Would + you → wouldja

3. **Why would you say something like that? That was uncalled-for!**

Por que você diria algo assim? Foi desnecessário!

4. **Would you rather explore space or the ocean?**

Você preferiria explorar o espaço ou o oceano?

Could + you → couldja

5. **Could you please turn the TV down a bit? I'm trying to concentrate here.**

Você poderia, por favor, abaixar um pouco o volume da TV? Estou tentando me concentrar aqui.

6. **How could you turn down that offer? It was such a good deal!**

Como você pôde recusar aquela oferta? Era um negócio tão bom!

Have + to → hafta

7. **You don't have to update your LinkedIn profile, but I think it's a good idea.**

Você não tem que atualizar seu perfil no LinkedIn, mas eu acho que é uma boa ideia.

8. **If you get pins and needles, you have to move around and be patient.**

Se você sentir formigamento, você tem que se movimentar e ter paciência.

Has + to → hasta

9. **He's already wealthy! He **has to** stop worrying so much about making money.**

Ele já está rico! Ele tem que parar de se preocupar tanto com ganhar dinheiro.

10. **You can't be serious. This **has to** be some kind of joke.**

Você não pode estar falando sério. Isso tem que ser algum tipo de piada.

Had + to → hadta

11. **I **had to** wake up early the next day, so I didn't stay long at the bar.**

Eu tinha que acordar cedo no dia seguinte, então não fiquei muito tempo no bar.

12. **The plans we had made didn't work, so we **had to** improvise.**

Os planos que a gente tinha feito não funcionaram, então tivemos que improvisar.

/ BORN IN THE USA /

Emails

E-mails

Dear Gavin's Elite Squad student,

Para muitas pessoas, escrever e-mails é uma tarefa diária no trabalho e nos estudos, e cada vez mais esta tem sido uma atividade que precisa ser feita em inglês também. E para te ajudar com esta tarefa tão delicada, na aula **Born in the USA** de hoje o Scott vai te explicar como escrever um e-mail em inglês de forma clara, bem escrita e direto ao ponto. Depois desta aula, você não terá mais que se preocupar com a linguagem certa ou com quais palavras usar neste contexto.

1. Recipient, sender, subject line, attachment.

Destinatário, remetente, linha do assunto, anexo.

2. Dear Mr. / Dear Ms.

Caro Sr. / Cara Sra.

3. To whom it may concern.

A quem possa interessar.

4. Thank you for contacting me.

Obrigada por entrar em contato comigo.

5. Thank you for your prompt reply.

Obrigado por seu rápido retorno.

6. Thanks for getting back to me.

Obrigado por entrar em contato comigo.

7. I'm writing to you in order to...

Eu estou escrevendo a você para...

- 8. I am writing in reference to...**
Eu estou escrevendo em relação a...
- 9. I'm reaching out because...**
Eu estou entrando em contato porque...
- 10. Please find attached a copy of my resumé.**
Segue anexa uma cópia do meu currículo.
- 11. Thank you for your patience and cooperation.**
Obrigado pela sua paciência e cooperação.
- 12. Thank you for your consideration.**
Obrigado pela sua consideração.
- 13. Thanks in advance.**
Desde já, obrigado.
- 14. If you have a chance, I'd love to hear back from you.**
Se você puder, eu adoraria ouvir de você.
- 15. Please write back when you have a chance.**
Por favor, retorne assim que possível.
- 16. If you have any questions or concerns, don't hesitate to let me know.**
Se você tiver alguma dúvida ou preocupação, não hesite em me avisar.
- 17. For further information, please do not hesitate to contact me.**
Para mais informações, não hesite em contatar-me.
- 18. Feel free to reach out if you have any questions.**
Sinta-se à vontade para entrar em contato se tiver alguma dúvida.
- 19. Please let me know if you have any feedback or suggestions.**
Por favor, deixe-me saber se você tem algum comentário ou sugestão.

20. Kind regards,
Atenciosamente,

21. Best,
Atenciosamente,

22. Sincerely,
Atenciosamente,

23. Love,
Com amor, / Atenciosamente,

/ PHRASAL PARADISE /

Spring Cleaning

Faxina de primavera

Querendo ou não, gostando ou não, é provável que a maioria de nós fará alguma faxina mais intensa durante o ano. De vez em quando, precisamos organizar caixas, doar roupas, limpar armários e muitas outras atividades de limpeza, e para te ajudar com os vocabulários em inglês para isso, o Gavin te conta sobre a rotina dele e da Lauren de faxina de primavera. E, quem sabe, você também se empolga para fazer alguma faxina nos próximos dias, não é?

Carry out

Realizar, conduzir

- 1. One of the hardest tasks for my wife to carry out is cleaning her closet.**

Uma das tarefas mais difíceis para minha esposa realizar é limpar o armário dela.

Sort out

Organizar

- 2. Every spring she sorts out her clothes to decide which ones to keep.**

Toda primavera, ela organiza as roupas dela para decidir quais guardar.

Get rid of

Se livrar de algo

3. She gets rid of the rest of the clothes in three ways.

Ela se livra do resto das roupas de três maneiras.

Pay back

Pagar de volta, devolver

4. Some clothes she sells online. She sends the clothes in the mail and the buyer pays her back.

Algumas roupas, ela vende on-line. Ela manda as roupas por correio e o comprador lhe paga.

Give away

Doar, dar

5. Some clothes she gives away to friends or to charity.

Algumas roupas, ela doa para amigos ou para caridade.

Throw away

Jogar fora, descartar

6. She throws away the clothes that are in the worst condition.

Ela joga fora as roupas que estão na pior condição.

Take out

Levar para fora

7. She sorts the clothes into boxes and takes the boxes out to the garage.

Ela organiza as roupas em caixas e leva as caixas para a garagem.

Hang up

Pendurar

- 8. She hangs up the clothes that she wants to keep.**
Ela pendura as roupas que ela quer guardar.

Clean up

Organizar, limpar

- 9. She cleans up the dust and the lint on the floor.**
Ela limpa a poeira e os fiapos do chão.

/HOW TO FLY/

Phrase hunting

Busca por palavras

Formas de aprender um novo idioma, há muitas! Mas quais são as mais importantes para a memorização? E como encontrar frases e vocabulário que são realmente usados por nativos? Na aula **How to Fly**, você vai ter a oportunidade de conhecer um pouco mais sobre os métodos de estudo do Gavin e onde encontrar frases relevantes para o seu estudo e memorização do inglês. E não deixe de conferir o finzinho desta aula, pois o Gavin vai te ensinar algumas frases sensacionais que só quem conhece bem a cultura americana pode reconhecer!

1. It's amazing to think that there was a time I didn't know these words.

É espantoso pensar que havia um tempo em que eu não sabia essas palavras.

2. What's the purpose of writing something down?

Qual é o objetivo de anotar algo?

3. Our notes are there so that we can go back and review them.

Nossas anotações estão lá para que nós possamos voltar e revisá-las.

4. Writing things down, in the long-term, gives us motivation.

Anotar as coisas, a longo prazo, nos dá motivação.

5. Every time she came across a new word, she wrote it down in her notebook.

Todas as vezes que ela se deparava com uma palavra nova, ela anotava no caderno dela.

- 6. Look how far I've come!**
Veja o quão longe eu cheguei!
- 7. English is gonna become a part of you.**
O inglês vai se tornar uma parte de você.
- 8. "No one owes us anything."**
"Ninguém nos deve nada."
- 9. When we're phrase-hunting, I want you to use Post-its.**
Quando estamos buscando/caçando palavras, eu quero que você use Post-its.
- 10. Duly noted!**
Saquei! / Entendido!
- 11. The best way to get new phrases is by speaking.**
A melhor maneira de conseguir frases novas é conversando.
- 12. I couldn't care less!**
Eu estou pouco me lixando! / Eu não me importo!
- 13. Put your Post-it in a conspicuous place.**
Coloque o seu Post-it em um lugar visível.
- 14. It's the perfect time to kind of visualize yourself using these expressions.**
É o momento perfeito para meio que se visualizar usando essas expressões.
- 15. He's a guy who likes to play hooky.**
Ele é um cara que gosta de matar aula/faltar à escola.
- 16. Bueller? Bueller?!**
Cri cri cri. [quando há um silêncio]
- 17. Is the Pope Catholic?**
O papa é católico? [É claro que sim!]
- 18. No way, Jose!**
Nem a pau, Juvenal!